



## 大会

第六十五届会议

正式记录

## 第七十六次全体会议

2011年3月1日星期二下午3时举行  
纽约

主席： 约瑟夫·戴斯先生 . . . . . (瑞士)

下午3时05分开会。

## 议程项目 133(续)

联合国经费分摊比额表(A/65/691/Add. 2、A/65/691/  
Add. 3、A/65/691/Add. 4、A/65/691/Add. 5 和 A/65/  
691/Add. 6)

主席(以法语发言)：我谨按照惯例提请大会注意文件 A/65/691/Add. 2、A/65/691/Add. 3、A/65/691/Add. 4、A/65/691/Add. 5 和 A/65/691/Add. 6，秘书长在其中通知大会主席，自其载于文件 A/65/691/Add. 1 的信印发以来，尼泊尔、帕劳、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯和汤加已缴付必要款项，将其拖欠会费减至《联合国宪章》第十九条规定的数额以下。

我是否可以认为，大会适当注意到这些文件所载的情况？

就这样决定。

## 议程项目 117(续)

## 执行联合国各项决议

## 决议草案(A/65/L. 60)

主席(以法语发言)：成员们记得，在 2010 年 12 月 6 日第 56 次全体会议上，大会在联合辩论中，连同关于振兴大会工作的议程项目 118 一道审议了本项目。

成员们还记得，在 2006 年 3 月 15 日举行的大会第六十届会议第 72 次全体会议上，大会通过了第 60/251 号决议。大会经由该决议设立了作为大会附属机构的人权理事会。

第 60/251 号决议第 8 段规定：

“对于理事会中……的成员，大会以出席并投票成员的三分之二多数，可暂时取消其[人权]理事会的成员资格”。

今天下午，我们开会审议一个严重的问题。大会若干成员提出决议草案 A/65/L. 60，鉴于利比亚境内的人权局势，提议暂时取消该国在人权理事会的成员资格。我们也注意到人权理事会 2 月 25 日关于利比亚的特别会议所提出的这方面建议。

几周来震撼阿拉伯世界的事件提醒我们，如果人权得不到尊重，就不可能有安全与发展。确保尊重这些权利并惩罚侵犯这些权利的行为，将关系到国际社会、大会、安全理事会和人权理事会的信誉。

昨天，即 2 月 28 日星期一，我在人权理事会第十六届会议开幕式上发言。我在那里提到，必须使理事会成为一个强有力的机构，其成员应保证通过以身作则、通过捍卫最高标准和禁止双重标准，来加强对人权的保护和提倡。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



理事会上周五召开了有关利比亚的紧急特别会议，并且以协商一致意见通过了有关该国人权局势的第 S-15/1 号决议，从而发出了一个重要的信号。利比亚局势令人深感不安。如果不审议这个问题，联合国和人权理事会的信誉将严重受损。

今天，该由我们大会采取行动了。我们必须团结一致，下定决心捍卫《宪章》的基本价值。这是我们对所有希望并努力使其权利得到尊重，而且现在正冒着极大风险的人们担负的义务。绝不能让他们的希望落空。我相信，我们今天下午的辩论将反映这一当务之急，并且我们将证明，大会是为和平、安全与繁荣服务的强有力工具。

我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

**秘书长(以英语发言)：**我欢迎有这一机会，向大会通报利比亚最近的事态发展。我们今天开会审议一场继续发生暴力、人道主义紧急情况日益严重，并且政治局势可能迅速进一步恶化的危机。

安全理事会在周末的紧急会议上采取了一致而果断的行动。我也欢迎许多国际领导人以及包括阿拉伯国家联盟、非洲联盟、伊斯兰会议组织和欧洲联盟在内的国际组织所发表的有力声明。世界发出了同一个声音。我们要求立即停止对平民的暴力并充分尊重其基本人权，包括和平集会和言论自由的权利。

我也欢迎人权理事会建议，只要暴力行为仍在继续，利比亚的成员资格就应暂时取消。我完全支持理事会作出决定，紧急派遣一个独立的国际调查委员会，对关于利比亚境内存在侵犯国际人权行为的指控进行调查。本着这一精神，我也赞扬安全理事会决定把利比亚局势提交国际刑事法院。

这些行动合在一起，发出了一个在该区域内外具有极大影响的强有力而重要的信息，即：无人能逃脱法网，犯下危害人类罪的凶手将受到惩罚，维护正义与究责这两项基本原则将占上风。今天，我敦促大会也果断采取行动。

来自实地的最新报告发人深省。我对于那些继续发生生命损失、继续镇压人民以及卡扎菲上校及其支持者明显煽动针对平民人口的暴力，感到严重关切。军火库和弹药库据报已向在社区制造恐怖的匪徒开放。有报告说，政府军向和平抗议者胡乱开枪，并且轰炸该国东部的军事基地。在西部，有报告说政府军同武装反对派之间正在发生激烈冲突。

近两周来因暴力致死的人数不得而知，但是正如我在星期五向安全理事会报告(见 S/PV.6490)的那样，人数很可能超过 1 000 人。有数千人受伤。可信和一致的报告包含有关法外处决、任意逮捕、监禁和酷刑的指控。

尽管据报有更多的军方成员背弃该政权并加入示威游行的队伍，但卡扎菲上校及其支持者似乎牢牢控制着该国西部地区，主要是在的黎波里和邻近地区。根据一些报告，政府也正在突尼斯边界沿线部署军队。武装抗议者已控制的黎波里附近的几个城市，包括阿济伟亚和米苏腊塔。

但是，据报在阿济伟亚及其周边地区发生了暴力冲突，利比亚坦克和装甲车企图冲进城内，但被反对派战斗人员击退。

据报，政府军正在对米苏腊塔发起或准备发起进攻。东部的反对派部队似乎正在组织起来，有可能发动进攻。东部城市班加西成立了由前任司法部长领导的国家过渡委员会。

有重大迹象表明，难民和流离失所者危机正在加剧。暴力行为可能会扰乱配送网络并导致粮食短缺。眼下人们主要的人道主义关切涉及该国西部地区，那里很难进入且信息极为有限。平民继续逃亡。联合国难民事务高级专员办事处(难民署)在利比亚与突尼斯和埃及边境派驻了人员，迄今已有逾 11 万人穿越边境，每个小时都有数千人抵达那里。

难民署特别关切的是，可能有数千名难民和其他外国人被困在利比亚境内。此外，据国际移民组织估计，该国有 150 万无合法身份的移徙工人，其中多数

来自非洲和亚洲。各方正在做大量工作，为滞留移民返回祖国提供方便。难民署呼吁北非和欧洲所有邻国政府保持陆地、空中和海上边境的畅通，以便利有关人员撤离利比亚。正如我上周在安全理事会会议上所说，必须使希望撤离利比亚的所有人员都能够撤离，不能有歧视，也不论他们是哪国人。

联合国所有国际职员两天前均已撤出。我们将在二线地点继续开展行动，这对国际人道主义援助的协调构成了重大挑战。在这种艰难和不可预测的形势下，国际社会保持团结至关重要。我昨天在华盛顿哥伦比亚特区与美国总统奥巴马举行了深入磋商，而且今后几天还将同世界和各地的其他领导人进行类似交谈。

我们的集体挑战将是切实保护利比亚人民——首先是要制止暴力，其次是要应对日益严峻的人道主义紧急状况。必须迅速、切实执行安全理事会第1970(2011)号决议所规定的武器禁运、旅行禁令和冻结资产措施。我们需要在实地采取具体行动，提供人道主义和医疗援助。时间就是生命。这事关成千上万人的生命。

今后几天，联合国评估小组将部署到位，以组织我们的人道主义应急行动，在利比亚东部和西部地区有条件的地方实地开展工作。今后几天，我还将召集联合国人道主义机构和方案以及其它国际和区域集团特别是阿拉伯国家联盟、非洲联盟和伊斯兰会议组织的负责人开会。

正如我所言，我们的当务之急必须是为利比亚与突尼斯和埃及边境两侧成千上万的民众提供紧急人道主义救济——粮食、水、卫生设施和住所。我们还必须设法加快众多易受冲击的滞留客籍工人和外国国民回国的工作。本周，我计划任命一位特使，他将与该地区各国政府和国际社会密切合作，协调我们的迅速、有效应对措施。

从危机一开始，我就要求利比亚领导人倾听我们集体发出的强烈呼吁，制止暴力并尊重人权和利比亚

人民的正当愿望。现在就应当开始朝着新的民主施政制度方向过渡。

变革之风正吹遍中东和北非。从突尼斯到埃及，从巴林到也门和其它国家，该地区人民要求新权利和新自由。国际社会必须保持坚定态度。《联合国宪章》写得很清楚：捍卫人权以及促成大自由中的社会进步和提高生活水平，是我们的集体责任。

同样重要的是，该地区各国社会在历史上有相当长的时间由于日常生活和文化遭到外来干涉而深受受害。今天，在他们争取创造新的未来之时，国际社会必须认识到变革必须来自内部。首先，这意味着必须由当地人掌握自主权，并由当地人领导，而且要顺应人民对于尊严和正义的渴望。

在这一伟大而崇高的征程中，如若该地区人民及其政府请求我们帮助，联合国愿尽一切可能给予帮助。除了近期的人道主义需要之外，这种帮助可以有很多表现形式，从组织选举方面的技术支持到起草新宪法。我们要记住，归根结底，该地区很多最迫切挑战的解决办法在于社会经济发展。这正是联合国及其国际伙伴能够提供最大帮助的领域——在教育、增强妇女能力、社会经济进步、创造就业和为青年提供机会方面。

我的主管政治事务副秘书长帕斯科先生上周末在埃及向当局和他会晤的有关各方转达了这一信息。突尼斯也是如此，我本周已派出一行人前去探讨联合国可提供何种帮助的问题。我在与该地区各国领导人会谈时，始终敦促他们保持克制、开展公开和包容性对话，最重要的是，要尊重人民以最充分的方式表达的愿望。

**主席(以法语发言)：**我感谢秘书长的发言。

大会面前摆着题为“暂时取消阿拉伯利比亚民众国在人权理事会的成员资格”的决议草案，该草案已作为文件A/65/L.60印发。

我现在请黎巴嫩代表介绍决议草案A/65/L.60。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以英语发言):我今天荣幸地就议程项目 117 在大会发言,并代表若干阿拉伯和非洲国家介绍题为“暂时取消阿拉伯利比亚民众国在人权理事会的成员资格”的决议草案 A/65/L.60。

如今,时间就是生命。利比亚人民过去几周所遭受的大规模暴力和屠杀,就表明了这一点。我们大家都在密切关注这一情况。区域组织上周采取了行动,为今天大会面前这项提案的提出创造了条件。2月22日,阿拉伯国家联盟理事会发表声明,谴责对和平示威者实施犯罪行为。非洲联盟也于2月23日发表声明,谴责恣意对利比亚人民滥用暴力。

然而,表示这种谴责的基本上只是一些区域行为体。人权理事会上周通过了第 A/HRC/S-15/2 号决议,建议大会暂时取消阿拉伯利比亚民众国在该理事会的成员资格。安全理事会还于周六一致通过了第 1970(2011)号决议,旨在帮助结束此刻仍在利比亚发生的罪行。决议草案 A/65/L.60 是由博茨瓦纳、加蓬、约旦、黎巴嫩、尼日利亚和卡塔尔介绍的。我们希望,该决议将使大会能寻求立即停止我们的利比亚兄弟正在经受的苦难。

我们与其它代表团不断保持联系,以便对决议草案的性质与目标有一致看法。该决议草案基本上是程序性的,符合人权理事会 2006 年第 60/251 号决议第 8 段中提出的建议。提出决议草案的国家强调,拟议取消成员资格是一个特殊和临时的程序。为此,第 2 段中包含了酌情在适当时候审议拟议取消成员资格的机制,我们希望能很快这样做。

现在让我们协商一致地通过该决议草案,希望今天就能通过,以不辜负利比亚人民的希望和期望。最后,请允许我向勇敢的利比亚人民表示声援和崇高的敬意。我们向死难者家属表示最诚挚的慰问。

主席(以法语发言):大会现在将着手审议决议草案 A/65/L.60。

在表决前请发言者作解释投票的发言之前,我谨提醒各代表团,解释投票的发言以十分钟为限,各代表团应在各自席位上发言。

索博伦先生(毛里求斯)(以英语发言):我代表非洲集团发言,对利比亚当前的局势表示严重关切,并表示支持决议草案 A/65/L.60。

在这方面,我们回顾 2 月 23 日召开非洲联盟和平与安全理事会第 261 次会议后发表的公报。在公报中,和平与安全理事会强烈谴责了侵犯人权和违反国际人道主义法,对和平抗议者滥用和过度使用武力和致命武器的行径,因为这种行径继续造成人员伤亡和财产损失。非洲联盟和平与安全理事会进一步强调,利比亚人民对民主、政治改革、公正和社会经济发展的渴望是合理的,并敦促尊重这些渴望。

2 月 25 日,非洲集团在人权理事会上对通过有关利比亚人权局势的第 A/HRC/S-15/2 号决议表示支持,因为本集团相信《联合国公民及政治权利公约》第 19 条、第 21 条和第 22 条以及 1981 年通过的《非洲人权和人民权利宪章》第 9 条、第 10 条和第 11 条都规定了享有言论自由、和平集会和结社自由的权利。

国际社会必须向那些犯下侵害利比亚人民的暴力行为的人和表达自己合理愿望的利比亚人民发出强烈的信号:国际社会不会对严重、系统侵犯人权的行为无动于衷,并尊重和平示威者享有的表达其正当愿望的权利。

每一个会员国都有义务保护和捍卫各项普遍公认的人权和基本自由,但是人权理事会成员却负有代表国际社会行事,确保促进和保护人权的特别义务。因此,非洲集团在加入关于该决议草案的协商一致意见的同时还要强调,就利比亚的特殊情况作出的决定并非置疑当选为联合国各机关成员的国家所享有的履行其任务授权的主权权利。

非洲集团支持安全理事会呼吁会员国与秘书长共同努力、精诚合作,便利和维持人道主义机构的返回,并为利比亚提供人道主义和相关援助。此刻,我们主要的关切是利比亚人民和该国外国人的安全与福祉。我们希望,国际社会的坚定决心将说服利比亚当局实行最大限度的克制,并尊重各项普遍公认的人

权和基本自由。我们还希望，安全理事会、大会和人权理事会将继续关注利比亚局势，并根据事态发展重新考虑其各项决定。

最后，我愿赞同在 2 月 25 日人权理事会会议上以非洲集团名义所发表的声明：

“正如国际社会团结一致地谴责利比亚人权局势一样，它还必须团结一致地帮助利比亚战胜挑战。”

**主席(以法语发言)：**我们听取了最后一名发言者在表决前解释投票的发言。

我现在请加蓬常驻代表就程序问题发言。

**Bibalou 先生(加蓬)(以法语发言)：**加蓬尊重普遍公认的人权和基本自由。加蓬赞同毛里求斯常驻代表以非洲联盟名义所做的发言。我国支持决议草案 A/65/L.60，但不是提案国。

**主席(以法语发言)：**大会现在就题为“暂时取消阿拉伯利比亚民众国在人权理事会的成员资格”的决议草案 A/65/L.60 作出决定。我请秘书处代表发言。

**博特纳鲁先生(大会和会议管理部)(以英语发言)：**我谨宣布，自介绍决议草案 A/65/L.60 以来，下列国家已加入成为提案国：阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、比利时、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、荷兰、新西兰、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、南非、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

**主席(以法语发言)：**我是否可以认为，大会希望通过决议草案 A/65/L.60？

决议草案 A/65/L.60 获得通过(第 65/265 号决议)。

**主席(以法语发言)：**我现在请希望对刚才通过的决议作解释立场发言的代表发言。我谨提醒各代表团，解释投票或立场的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

**瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言)：**委内瑞拉玻利瓦尔共和国对近期发生在利比亚的事件深表遗憾，并且痛惜这个兄弟般国家中的生命损失。

委内瑞拉与阿拉伯和非洲世界有着历史的联系。它们的古老文化滋养了我们的根，对在和平、团结和正义基础上缔造人与人之间的关系作出了巨大贡献。委内瑞拉人民与利比亚人民站在一起，争取民族解放和各国人民的自决，并且促进南方国家之间的团结。自由的利比亚人民必须在不受外国干预的情况下决定自己的命运。有主权的各国人民是历史上的唯一主角，没有任何外国势力有权干预利比亚国家的内部事务。

我们赞扬安全理事会内友好成员国作出努力，防止第 1970(2011)号决议成为战争工具。对这项决议的诠释不应超出维护利比亚主权统一和领土完整的目标。我们敦促世界上各个地区爱好和平的国家制止美国国务院和五角大楼不知羞耻地宣布的入侵利比亚的计划。这项计划的目标是清楚的：攫取利比亚潜力巨大的自然资源以及战略和能源财富。

据法新社报道，五角大楼表示“美国军队正在利比亚周边重新部署武装力量”。然而，安全理事会的决议没有授权军事干预。不过，一个帝国主义国家正在明目张胆地单方面部署其军事机器，以便对利比亚进行武装侵略。西班牙《国家报》今天的报纸指出：“奥巴马向联合国提出设立禁飞区的建议。美国调集海军部队前往利比亚，为可能的干预行动作准备。”

委内瑞拉呼吁大家反对美国战争贩子在地中海集结空军和海军部队的做法。那些主张对利比亚使用

武力的人寻求的并不是捍卫人权，而是一如他们一贯所做的那样，通过在中东地区最大的石油和能源来源国之一建立一个保护领地来侵犯人权。

分裂分子的行动由来悠久，最近的经验证实，这是帝国主义列强使用的策略之一，煽动基于族裔、宗教或任何理由的分裂、造成国家支离破碎，这种情况一般都会导致手足相残的战争，这样的战争往往被用作外国入侵的正当理由。

我们坚信，利比亚人民、阿拉伯人民、非洲人民以及世界各个角落的所有爱好和平的人民都将不会接受对利比亚的军事占领。我们重申，我们谴责暴力、帝国主义和干预主义。我们敦促在座各国帮助维护利比亚的独立、主权和领土完整。我们谴责帝国主义国家对人权适用双重标准。

一个人的死亡令人痛苦。利比亚成百上千人的死亡令人痛苦。同样痛苦的是受到帝国主义军事入侵的成千上万人的死亡。我们为阿拉伯各国人民欢呼，他们正在进行和平和正义的反抗，在和平道路上寻求一个更美好的未来。

现在是通过外交促进和平而不是进行战争的时候。

现在是进行对话而不是实行暴力的时候。联合国之所以存在是为了促进和平与谅解，而不是推动战争的逻辑。我们绝不能允许死亡的态势和毁灭的逻辑在利比亚盛行，并且在该国的兄弟姐妹中间得势。

乌戈·查韦斯·弗里阿斯总统昨天提议建立一个国际亲善委员会，谋求实现利比亚和平。必须立即推动穆阿迈尔·卡扎菲政府同反对力量之间的对话，以便实现利比亚人民之间的谅解与和解——

**主席(以法语发言)：**用于解释投票的十分钟已过，我谨请委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表结束发言。

**瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言)：**我们祈求万能的上帝，确保非洲联盟、阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织、不结盟运动、美洲人民玻利瓦尔联盟和南美洲国家联盟将紧急投入进来，为该国和平而努力。

最后请允许我提问：谁将为伊拉克 100 多万人死亡付出代价？谁将为目前对巴勒斯坦人民的屠杀付出代价？为什么这种战争罪、灭绝种族罪和危害人类罪的供认不讳的凶手未被送上国际刑事法院？安全理事会对这些仍然未受惩罚的恐怖屠杀的凶手采取了什么行动？

最后，我们谨正式指出，委内瑞拉玻利瓦尔共和国对于本大会刚才通过的第 65/265 号决议第 1 段的内容持保留意见，大会根据该段决定暂停阿拉伯利比亚民众国在人权理事会中的成员权利。只有在进行客观和可信的调查、确认事实真相之后，才能作出这样的决定。不能先验地谴责任何国家。我们认为这项决定是仓促的，因为它是在没有等待人权理事会根据其 2 月 25 日第 S-15/1 号决议指定的独立国际调查委员会的调查结果就做出的。

**主席(以法语发言)：**我们听取了唯一要求解释立场的发言者的发言。

我现在请希望在第 65/265 号决议通过之后作一般性发言的代表团发言。

**赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：**大会第一次暂停人权理事会一个成员的资格。这是一个严厉的训斥，但是利比亚领导人咎由自取。美国继续对利比亚局势感到震惊，我们向利比亚被杀者的家属寄以哀思和祷告。

大会团结一致，以一个声音向利比亚不思悔改的统治者疾呼。这一前所未有的行动向卡扎菲先生及其同伙发出又一个明确的警告。他们必须停止屠杀。当一个领导人抓住权力不放的唯一方法是粗暴和有系统地侵犯其本国人民的人权之时，他便失去了任何统治的合法性。他必须下台，并且他必须立即下台。

发生在利比亚的抗议是利比亚人民推动的。这关乎利比亚人民和所有人民的普遍人权，这涉及到的政权没有履行其保护本国人民的责任。美国高兴地同来自世界各地的伙伴一道成为第 65/265 号决议的共同提案国，这突出了这项决定的普遍性，以及对与我们共享的人权的坚定承诺。

我还必须补充指出，美国坚决拒绝接受委内瑞拉代表团对美国的政策和姿态的任意和丑恶的歪曲。当本大会采取一致行动支持利比亚人民之时，一个自身记录不彰的会员国滥用这一场合散布谣言、制造恐惧和埋下仇恨的种子，是可耻的。

相反，大会今天按照联合国最崇高的传统采取行动，表明在人权理事会里容不得用枪口对准本国人民的政府。人权理事会的成员资格应当通过尊重人权来赢得，而不应给予侵犯人权的国家。我们希望，我们能够共同努力，扩大今天的团结一致、大胆和有原则的行动，在整个联合国系统中捍卫普遍人权。我们赞扬大会成员作出这项历史性的决定。

**克勒希先生(匈牙利)(以阿拉伯语发言)：**我谨以阿拉伯语开始我的发言，以此表示我们对利比亚人民的声援和深深的敬意，他们目前正在自己的土地上为自由、他们的基本权利和他们的人权进行斗争。我荣幸地代表欧洲联盟(欧盟)发言。

(以英语发言)

候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、冰岛和黑山，参与稳定与结盟进程的可能的候选国阿尔巴尼亚、塞尔维亚、摩尔多瓦共和国和格鲁吉亚，赞同本次发言。

国际社会必须对阿拉伯利比亚民众国境内针对和平示威者和其他平民的大规模和令人震惊的暴力，作出明确的反应。作为这一反应的一部分，大会今天通过了第 65/265 号决议。实际上，之所以能够做出今天的决定是因为所有地区的国家都调动起来了。国际社会得以异口同声。

这一行动表明，在最需要的时刻，会员国能够团结起来，跨越常常使本大会陷于分裂的界限。人权理事会上周五的特别会议得出有力共识，成立一个独立的国际调查委员会，并建议大会暂停利比亚在理事会中的成员权利。

欧盟祝贺博茨瓦纳、约旦、黎巴嫩、尼日利亚和卡塔尔采取主动行动，把人权理事会的建议转变为必

要的大会决议。这些国家展示了极大的领导能力。它们根据局势要求，作出紧迫的反应。它们的举措获得欧洲联盟的充分支持。

因此，欧盟热烈欢迎大会今天通过第 65/265 号决议。这是对严峻的实地局势作出的正确反应，这种局势就是对行使集会自由的和平示威者使用实弹和重武器；持续暴力镇压平民；以及通过封锁电子通信来箝制言论自由。

安全理事会、伊斯兰会议组织、非洲联盟、阿拉伯国家联盟、联合国各位特别报告员、欧盟本身还有各种国际行为体强调了局势的紧迫性和极端严重性。特别是，人权事务高级专员重申，各国均有义务保护人的生命权、自由权和安全权。欧盟完全支持该立场，此外并回顾，2005 年《世界首脑会议成果文件》(第 60/1 号决议)重申，各国均有责任保护其人民免遭灭绝种族罪、战争罪、族裔清洗罪和危害人类罪之害；如果国家当局未能履行义务，国际社会有责任通过联合国采取行动。

面对利比亚现在发生的令人震惊的事件，大会不能保持沉默。利比亚在去年 5 月当选该理事会成员时，曾承诺大力致力于履行其所有人权义务。不幸的是，这些承诺被公然违反。人权理事会成员资格的确附带某些责任和义务。第 60/251 号决议规定，当选该理事会成员的联合国会员必须在促进和保护人权方面捍卫最高标准，并充分配合理事会的工作。第 60/251 号决议也预料到了对有系统地严重侵犯人权的理事会成员中止其成员资格的可能性。因此，大会只是运用了人权理事会成立时预见到的现有工具。

今天的决定绝不是为了惩罚利比亚人民。相反，它是声援他们并对其困境深表关切的有力信息。欧盟当然愿意视事态发展情况，在大会重新审议阿拉伯利比亚民众国的人权理事会成员资格问题，并希望今后事态能够很快让我们恢复利比亚的完全成员资格。

与此同时，联合国和国际社会仍须做很多工作，来保护利比亚人民，处理暴力和动乱所造成的人道主义需要，使身处阿拉伯利比亚民众国的外国人能够安

全撤离，调查仍在持续的罪行的责任，充分追究犯罪人的责任。在这方面，安全理事会周六表现得非常果断，一致通过了一项有力决议(第 1970(2011)号决议)，采取了重要强制性措施，如武器禁运、禁止旅行和冻结责任人资产，以及将利比亚局势提交给国际刑事法院审理等。

今天，大会同样作为联合国会员国的共同声音，采取了坚定行动，动用了其所拥有的工具，向全世界发出了强有力的信息。

**埃列尔先生(墨西哥)(以西班牙语发言)：**墨西哥政府重申，它强烈谴责利比亚动用暴力镇压和平示威，以及该国实施的法外处决、肆意攻击民众和严重、有系统地侵犯人权的做法。充分尊重人权是当局不能推卸的一项义务。在任何时候和在任何情况下，利比亚政府都有义务保护其境内民众。

保护人权的责任是普遍性的，不分国界。人权理事会成员国有责任和义务严格遵守人权准则，这是它们在加入理事会时所承担的责任。所以，利比亚局势才令人更加感到关切。鉴于事态的严重性，墨西哥认为，绝对必须维护理事会的完整性和支持大会的建议，即中止利比亚在人权理事会的成员资格，直至该国局势实现稳定，人权得到充分遵守，法治得到恢复。大会第一次采取行动，充分贯彻了第 60/251 号决议的文字和精神，从而确保了国际保护人权制度仍具可信的。

最后，我愿感谢非洲和阿拉伯集团国家提交重要的第 65/265 号决议，表明对人权的承诺。墨西哥已成为该决议的共同提案国。

**萨拉姆先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：**我国荣幸地提交了今天通过的第 65/265 号决议。我国这样做有几个原因，其中最主要的是，黎巴嫩是为《世界人权宣言》奠定基础的國家之一，参加过大会为起草该宣言而授权设立的委员会的工作。由于我国多年来深受战争和暴力之害，我们拥有一部宪法，宣布了本国对该宣言的承诺。

今天，我们看到利比亚正在发生许多公然侵犯人权的行为。我们必须重申，此类侵权行为已发生多年。其中最公然的行为是 1978 年所犯的罪行，当时，黎巴嫩国家领导人和精神领袖伊玛目穆萨·萨德尔及其两位陪同人员遭绑架并失踪。他主张对话并为自由和人权价值观而疾呼。

最后，今天我们所审议的问题向所有或许仍持有疑问的人表明，人权是一个普世问题，在这个问题上，世界上任何人、宗教、文化或地区都不比其他人、宗教、文化或地区高人一等。

**主席(以法语发言)：**我的名单上还剩下 23 人未发言，我现在宣布报名发言就此截止。

**卡瓦克图兰先生(菲律宾)(以英语发言)：**主席先生，首先，菲律宾对你就利比亚局势召开本次重要而及时的会议深表赞赏。

正如我在若干场合强调的那样，在我们这个高度相互依存、网络化的世界上，地理上的距离和偏远已不再能将某些国家和区域孤立於其它国家和区域的事态发展之外。考虑到一国或一个区域的冲突和不稳定局势有蔓延到其它地方的趋势，如果不迅速地和平解决利比亚当前的紧张局势与冲突，它就可能会影响到整个区域乃至整个世界。随着利比亚陷入更大的混乱之中，连菲律宾这样距离遥远的国家也难免这种动乱。除利比亚境内的流离失所人员以外，第三方国家的公民随处可见，这就要求国际社会保障他们的安全与福利。菲律宾呼吁有条件这样做的会员国准许逃离利比亚局势的第三方国家的公民进入并为其提供安全通道。

菲律宾和利比亚有着牢固而富于活力的双边联系。正因如此，菲律宾对亲密朋友的局势深感关切。我们希望并祈祷，利比亚的流血和暴力将很快结束，和平与稳定将再次降临该国。对于菲律宾来说，身处利比亚的约 2.6 万名菲律宾国民的安全与福祉岌岌可危。此刻，我国政府正在尽最大努力，确保那里的菲律宾国民的安全与福利，并尽可能将他们撤往更为安



全的地带。在这方面，我愿借此机会感谢突尼斯、埃及、马耳他、希腊和土耳其以及其它地中海国家为过境其领土的菲律宾人提供安全通道，使他们返回家园。

联合国与国际社会担负着在这一危急和灾难性变化期间，尽可能向利比亚人民提供一切可能援助的不可逃避的责任。不仅对于利比亚，而且对于整个世界来说，这都是厉害攸关的事。必须积极利用并加强经过时间考验的外交和在对抗方之间开展和平对话的工具。军事解决办法只会给利比亚人民带来更多的悲剧和苦难。

菲律宾向利比亚人民表示声援。作为一个 25 年前通过人民力量革命经历了和平政治过渡的国家，菲律宾知道以非暴力方式实现政治自由、经济自由与公正需要付出的高昂代价和巨大牺牲。通向民主的道路是一个漫长而艰辛的进程，布满壁垒与障碍。但是，民主的灯塔不会熄灭，它将继续激励着全世界受到压迫但决心使自己获得自由的人民。

麦克尼先生(加拿大)(以英语发言)：加拿大与其他发言者一道，拥护通过暂时取消阿拉伯利比亚民众国在人权理事会的成员资格的第 65/265 号决议。加拿大与国际社会其它成员一道，对从利比亚传来的卡扎菲政权残暴攻击本国人民的令人发指的画面表示愤怒。卡扎菲及其家人为保住权力，威胁要让更多无辜人民流血，世界不能对此置之不理。

继续允许卡扎菲政权在人权理事会享有发言权将不仅是对奋起要求自由、民主、人权与法治的利比亚人民的侮辱，也是对把人权理事会视为联合国促进和保护人权、处理侵犯人权局势的主要机关的整个国际社会的嘲弄。

正是为处理此类局势，大会才在第 60/251 号决议中规定有暂时取消人权理事会成员资格的可能性。如果目睹利比亚发生的严重和系统性侵犯人权的行为而不采取行动的话，人权理事会和大会的公信力就会受到严重削弱。因此，加拿大欣见，大会这个普遍加入的机关今天能够如此迅速地做出反应。

侯赛因女士(马尔代夫)(以英语发言)：2 月 25 日，人权理事会迈出了历史性的一步，它建议暂时取消利比亚的理事会成员资格，因为它严重和系统性地侵犯了人权(见 A/HRC/S-15/2)。一天之后，安全理事会在此基础上更进了一步，通过其第 1970(2011)号决议，对该政权实施了制裁和禁运。今天大会采取行动，暂时取消了利比亚在人权理事会的成员资格。虽然这些决定都是重要的步骤，但是它们还不足以拯救此刻正在丧失的许多生命。必须针对这种侵犯无辜平民权利的行为做出果断决定和采取坚决行动。

马尔代夫强烈谴责利比亚当局对其本国人民采取的暴力行为——这些人不过是在试图行使他们享有的言论和结社自由以及民主选择其政府的普遍权利。显然，在利比亚发生了严重和系统侵犯人权的行为，它们极有可能构成了危害人类罪。显然，利比亚的独裁专政丝毫无意承担起保护其人民的重要责任。因此，国际社会有义务进行干预。我们国际大家庭有保护利比亚无辜男女老幼，推翻穆阿迈尔·卡扎菲及其盟友的统治，追究他们所犯罪行，并帮助建立一个新的民主国家的明确无疑的责任。

作为一个响应我们利比亚手足呼声的穆斯林兄弟国家，马尔代夫赞扬本组织各会员国通过第 65/265 号决议。继大会今天采取行动后，国际社会必须继续做出承诺，坚定不移地采取紧急行动。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：当前世界正目睹着近年来最为可耻和卑劣的事件之一：一个独裁专政制度残暴镇压其本国人民，肆意侵犯人权。联合国系统以应有的速度和紧迫感对这一局势做出了反应。安全理事会在呼吁恢复理智并和平处理民众的抗议活动但却遭到利比亚当局不理不睬之后，一致通过了第 1970(2011)号决议，实行制裁，并将利比亚的局势提交给国际刑事法院，以追究所犯罪行的责任。

哥伦比亚重申结束暴力行为迫在眉睫，并要求利比亚当局严格遵守其国际义务，遵守国际人道主义法。我们明确反对官方部门进行的煽动，谴责对利比亚人民人权和基本自由的侵犯。国家应承担起保障其

公民安全与权利的首要责任，这些权利包括生命权、言论自由与和平集会权。

哥伦比亚在处理这一局势的所有论坛上均保持坚定和一贯的立场。我们是人权理事会决议的提案国，根据该决议设立了一个调查利比亚侵权行为的国际调查委员会，它建议暂时取消利比亚在人权理事会的成员资格。除该决议外，我们还是第 65/265 号决议的提案国，根据该决议，大会决定暂时取消利比亚的人权理事会成员资格。

利比亚人民的愿望是合理的，他们希望生活在一个更公正与公平的社会中，公民在其中能够充分享受他们的权利和基本自由。和解将需要确定责任，解决有罪不罚问题，并且确保把那些现在正在或曾经犯下危害人类罪行的人绳之以法。国际社会必须保持团结和警惕，并继续采取措施，以制止利比亚专制政权正在进行的侵权行为。

**埃拉苏里斯先生(智利)(以西班牙语发言)：**智利明确谴责发生在利比亚的严重事件和卡扎菲上校政府进行的令人不可接受的镇压，这些事件和镇压让我们今天共聚在此，决定根据创建人权理事会的第 60/251 号决议第 8 段所规定的权力，暂时取消利比亚作为人权理事会成员的权利。

人权是普遍、不可分割、相互联系、相互依存和相辅相成的。的黎波里政府对其人民要求变革合法权利的抗议作出过度和凶残的反应，任何会员国这样做都令人完全无法接受，作为人权理事会的一个会员国这样做就更令人无法接受。此外，利比亚在履行保护其民众的责任方面一直严重不足。我们应当对该国妇女和儿童的处境感到特别关切。

设立人权理事会的第 60/251 号决议，在其第 9 段中规定，理事会成员“在促进和保护人权方面应坚持最高标准”。显然，利比亚的情况并非如此。

作为人权理事会成员，智利是人权理事会于周五通过的第 S-15/1 号决议和大会刚刚通过的决议的共同提案国。我们之所以支持这两项决议，是因为促进

和捍卫人权是智利外交和国内政策的支柱之一，也是因为我们坚定致力于本组织、人权制度——或者更具体地说——人权理事会。

不可思议的是，一个正在有系统地侵犯其本国人民人权和基本自由的政府可以作为人权理事会的一员。我们希望，侵犯人权的情况将会改变，大会很快将能够再次开会，恢复今天暂时取消的权利。

**罗森塔尔先生(危地马拉)(以西班牙语发言)：**今天通过的第 65/265 号决议不仅关系到阿拉伯利比亚民众国的局势，而且同样重要的是，也关系到联合国及其各个政府间论坛和我们有时在协调《宪章》中不同原则和宗旨时面临的两难处境。

例如，本组织为其普遍性感到自豪，在这方面，我们珍视在我们的论坛上发表的各种各样的观点。在联合国的整个历史中，我们只是在屈指可数的情况下，才借助暂时取消一个会员国在一个或多个论坛上的资格或将其逐出这些论坛的做法。这也就是说，成为本组织成员的要求并不是非常苛刻。相反，我们知道，多元化和多样性是多边外交的优势所在。

不过，通过第 60/251 号决议和今天通过的决议发出了一个信号，表明国际大家庭要求必须对会员国的行为准则设定某些界限。今天我们感到关切的这个问题超出了这些界限。毫无疑问，阿拉伯利比亚民众国人民的最基本人权受到了有计划、明目张胆的侵犯，或者换言之，该国政府甚至根本没有在履行其保护平民的最起码责任。这意味着该国政府没有道义权威，来在其它国家是否达到《世界人权宣言》确认的人权标准的事情上发表意见。

在这方面，我们认识到，先前通过的这项决议不仅是对利比亚人民表示声援的行动，也加强了联合国可以用来在全球层面捍卫和促进人权的机制，为此我们欢迎这项决议。

**努涅斯·莫斯克拉先生(古巴)(以西班牙语发言)：**古巴与国际社会完全一样，对利比亚平民的丧生感到关切，并且支持由利比亚人民在没有外国干预

或干涉的情况下，和平自主地解决冲突。我们关切地注意到，美国和欧洲联盟的官员多次表态，暗示他们正在考虑在利比亚采取军事行动的选择，而且有媒体报道，部队和军事装备正在向该地区集结。古巴坚决反对在该国进行任何军事干预，这有可能导致成千上万人丧生，给世界经济带来非常严重的后果。

2月25日在日内瓦，古巴代表团没有支持有关阿拉伯利比亚民众国人权状况的第S-15/1号决议执行部分第14段，人权理事会在关于利比亚问题的特别会议上通过了该项决议。正如古巴代表在当时的发言中指出的那样，该段落的内容对理事会在其工作中必须维护的人权领域的合作构成一个危险的先例。

从设立人权理事会之初，古巴就一直反对关于暂时取消某一国家成员资格的条款。我们原本希望建立的机构，是没有使前人权委员会失去公信力的双重标准和政治化倾向的。把这一条款纳入第60/251号决议造成一个反面先例，使新的人权理事会背上在任何其它联合国机构都绝无仅有的额外负担。

此外，在第60/251号决议第8段上玩文字游戏，是对各国主权平等原则的严重挑战。它赞同联合国全体会员国在理事会中的成员资格，但同时却为加入该机构确立先决条件，并在没有设置法定最低票数限额的情况下强行规定了逐出理事会的可能性。换言之，一个经大会多数成员支持而当选的国家能够因为少数或甚至几个国家的意愿而被暂时取消权利，因为出席并投票的国家中有三分之二支持就能动用暂时取消资格条款，而这些国家可能是会员国中的极少数。

所幸的是，这一条款在今天以前从未引用过。这次使用这一条款，为想要把这一机制合法化的国家打开了方便之门，以便有选择地利用它来对付那些拒绝强制行为和外来干涉的国家。最热中于动用这一条款的国家正是那些长期倾向于指控南方国家，同时却默许北方侵犯人权现象的发达国家，这不是偶然的。我们不禁注意到对第60/251号决议投反对票的那个国家的态度，它现在首先提倡动用它当时拒绝接受的案文中消极的规定之一。

我们将拭目以待，看看大会能否决定暂时取消一个在冒险征服中造成数以千计公民死亡，在秘密集中营中使人失踪、施行酷刑和法外处决的强国的权利。

**塔拉西诺斯先生(巴拿马)**(以西班牙语发言)：巴拿马强烈谴责对于渴望在和平与自由中生活的利比亚人民的人权的有系统侵犯。巴拿马对于生命损失表示遗憾，并向受害者家属表示最诚挚的哀悼。

巴拿马支持人权理事会第S-15/1号决议，并希望紧急派遣一个独立的国际委员会去调查利比亚境内严重侵犯人权的行为。各国政府承担着保护自己人民的基本和不可推卸的责任。利比亚现政权无视这项责任，对本国人民进行镇压。鉴于这一现实，巴拿马支持暂时取消利比亚在人权理事会的席位，因此赞同今天以协商一致方式通过第65/265号决议。

我国巴拿马表示，我们完全支持安全理事会第1970(2011)号决议，认为这是制止阿拉伯利比亚民众国极其严峻局势的第一个机制。今天，迫切需要采取立即和果断措施，保护面临危险的生命。巴拿马坚定地站在利比亚人民一边，他们在这历史关头，以坚不可摧的意志，为建立民主政权而斗争。

**乌利瓦里先生(哥斯达黎加)**(以西班牙语发言)：自人权理事会成立以来，大会第一次决定暂时取消其一个粗暴和有系统侵犯人权的成员的权利。哥斯达黎加谴责利比亚政府最高一级下令进行的这种侵权行为。

获得我们支持的这一暂时取消资格行动是一项历史性的决定，完全符合国际法和我们联合国成员有关保护人的生命、尊严和基本权利的责任。这项责任载于我们的《宪章》，并且体现在第60/251号决议的第8段中。我们是根据人权理事会第S-15/1号决议中的请求，并且本着秘书长、人权事务高级专员、安全理事会、阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织、欧洲联盟外交事务理事会以及非洲联盟和平与安全理事会在这一事项上遵循的同样精神采取行动的。

此外，认识到人权在国际制度和多边行动中的重要性，我们支持这一普遍反应，反对针对手无寸铁的

平民采取的卑劣行动，这些行动可能达到危害人类罪的极端程度。

我们强调这些因素，不应忘记我们刚刚暂时取消其权利的政府在近几周里已成为吃人的镇压机器。它去年被选入理事会的时候已经具备这种导致当前的违反行动的性质；尽管如此，它获得成为一个成员的足够选票。因此，在某种程度上，今天通过的决议也是纠正这一错误的一种办法。如果要从这一局势中吸取任何教训，那就是必须改进加入理事会的标准。

今天，利比亚人民将欢迎我们作出的反应。我们希望，今后，其他国家的人民将非常感谢我们的预防行动。

**罗德里格斯先生(秘鲁)(以西班牙语发言)：**人权理事会负责促进各方普遍尊重对人类的所有人权和基本自由的保护。因此，成立它就是为了解决这种权利遭到侵犯的局势，包括严重和有系统侵犯这种权利的局势。

因此，自相矛盾的是，人权理事会的一个成员国的政府不仅没有保护这些权利和促进基本自由，反而利用全部力量粗暴限制这种权利和基本自由。为此原因，并且出于秘鲁对人权的一贯承诺，我国成为我们刚才通过的第 65/265 号决议的共同提案国。

秘鲁重申，我国强烈谴责利比亚政府目前对示威者的镇压，示威者们在表达他们的不满，并且依其权利以和平方式要求改革国家政治制度。必须立即停止这一镇压。此外，秘鲁政府对于生命损失以及使用暴力表示遗憾，同时向所有受害者家属表示哀悼。

根据我国支持提倡和保护人权的原則，秘鲁政府中断了同利比亚的外交关系，直到它停止对利比亚人民实行暴力。我国已经正式请求秘书长进行干预，以确保利比亚人民的和平与安全。

在这方面，我们一直支持秘书长和人权事务高级专员呼吁对侵犯人权的行为进行独立调查，并追究这些行为责任人的责任。秘鲁共同提议召开关于利比亚人权状况的人权理事会特别会议，并成为该会议通过

的第 S-15/2 号决议的共同提案国。我国完全赞同安全理事会一致通过的第 1970(2011)号决议的主旨。

最后，今天通过的第 65/265 号决议完全符合我们各国在人权理事会成员国未履行其责任时所应采取的措施。我们作出的决定符合第 60/251 号决议的规定，加强人权理事会的公信力，并发出一个信号，那就是必须尊重利比亚人民和全世界的人权。

**韦纳韦瑟先生(列支敦士登)(以英语发言)：**作为第 65/265 号决议的共同提案国，我们欢迎大会一致决定暂时取消阿拉伯利比亚民众国在人权理事会的成员资格。来自利比亚的报告继续令人震惊，包括法外处决、任意关押和逮捕以及实施酷刑等事件普遍发生。利比亚政权正在煽动和实施的侵权行为的规模和蓄意性质令人严重关切，这些行为可能构成危害人类罪。因此，我们欢迎人权理事会设立一个调查委员会，并欢迎安全理事会将这一局势移交国际刑事法院处理。两项决定均以协商一致的方式作出这一事实表明，联合国团结一致，确保侵权行为责任人受到充分追究。

今天，大会首次就人权理事会一个成员公然违反其在促进和保护人权方面坚持最高标准的承诺和职责的情况采取行动。暂时取消成员资格是人权理事会在其上星期五的决定中建议的。然而，应当理解，大会可按照第 60/251 号决议的规定自行采取行动，该决议整体来说使我们能够全面促进和保护人权。

大会作为联合国唯一具有普遍性的机构，已根据该决议的文字和精神采取行动，因而承担其职责，对利比亚局势作出果断反应。它由此加强了自己的权威和人权理事会的地位，并再次发出一个信息，那就是，国际社会同利比亚人民站在一起。

**米克尔森先生(挪威)(以英语发言)：**挪威要感谢博茨瓦纳、约旦、黎巴嫩、尼日利亚和卡塔尔向大会提出这一及时的倡议。联合国会员国对它们的呼吁作出了反应，跨越区域差异和政治分歧，支持第 65/265 号决议。通过今天采取行动，我们执行了大会在设立人权理事会时所表明的应当暂时取消粗暴和蓄意侵犯人权的国家人权理事会成员资格的意愿。

人权理事会在 2 月 25 日举行的特别会议上一致谴责了利比亚境内粗暴和蓄意侵犯人权的行为，从而发出一个明确信息，那就是，无情使用暴力对付和平抗议者是完全不可接受的。通过今天的决议，大会按照人权理事会的紧急建议采取了行动。同样，挪威赞扬安全理事会 15 个成员迅速、一致和准确地做出反应，针对卡扎菲政权的疯狂行为，于星期六通过具有里程碑意义的第 1970(2011)号决议。

作为人权理事会的成员，挪威热烈欢迎通过今天的决议。通过暂时取消利比亚在人权理事会的成员资格，大会维持了人权理事会的信誉和自己的信誉。此外，我们发出了一个明确信息，那就是支持起来捍卫自己不可剥夺的人权的利比亚人民。

**西田先生(日本)(以英语发言)：**去年 5 月，大会选举阿拉伯利比亚民众国为人权理事会成员国。日本对利比亚政府目前粗暴和蓄意侵犯人权的行为深表关切。据此，日本联署了暂时取消阿拉伯利比亚民众国在人权理事会的成员资格的第 65/265 号决议。

日本谴责利比亚政府对本国人民实施暴行和使用武力。我们向这一暴行的许多受害者的家属表示深切慰问，并向受伤者表示由衷同情。必须将这些令人发指行为的所有实施者绳之以法。日本敦促利比亚当局，包括其领导人穆阿迈尔·卡扎菲，立即停止针对利比亚人民的暴行，并紧急呼吁他们不再拖延地遵守人权理事会第 S-15/1 号决议和安全理事会第 1970(2011)号决议提出的各项要求。

最后，日本殷切希望，一俟恢复稳定，利比亚将根据其所加入的所有国际人权文书推行充分反映本国广泛民意的根本改革，并将确保保护和促进本国人民的人权。

**卡雷夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：**俄罗斯联邦坚决谴责利比亚境内使用武力对付和平抗议者的行为；这种行为已给平民造成重大生命损失。我们坚信，该国目前问题的解决办法不能而且也不应当在于使用武力。必须开展对话，以防止利比亚社会出现

任何进一步分裂，并防止有人干涉该国内政和主权。解决目前危机是利比亚人民自己的特权。

俄罗斯代表团与其他各方一道，协商一致通过暂时取消阿拉伯利比亚民众国在人权理事会的成员资格的第 65/265 号决议。然而，我们这样做的前提是，有关决定并不开创先例，包括与第 60/251 号决议执行部分第 8 段对有关实际程序方面未加界定这一现象有关的先例。同样重要的是，决议提到的是暂时取消在人权理事会的成员资格，而不是剥夺一国在人权理事会这个联合国主要人权机构的成员资格，而且正如非洲联盟的发言指出的那样，利比亚在人权理事会的席位并未空出，因而不会举行补选以填补任何这种空缺。

**麦克莱先生(新西兰)(以英语发言)：**新西兰一直关切地注视着利比亚境内目前仍在发展的严重事态。因此，我们拥护今天通过第 65/265 号决议。我们向那些争取结束极权政权的勇敢的利比亚人表示声援。我们强烈谴责屠杀数百名平民的暴行，并对死者表示哀悼，对伤者表示同情。

利比亚政权有系统地使用致命武力，包括用飞机和火箭袭击平民，使人联想起其他暴君的类似暴行，很可能构成危害人类罪。这些袭击践踏生命权、言论自由及和平集会权。任何政权都没有权力将本国和本国人民的生活变成“人间地狱”。

上周五，人权理事会采取具有重要历史意义的举措，决定对此严重侵犯人权行为不能袖手旁观。新西兰欢迎并支持人权理事会第 S-15/1 号决议。我们支持大会决定行使使其暂时取消任何严重并系统侵犯人权的人权理事会成员国成员资格的权力。我国是这样一项决议的提案国之一。

利比亚曾是人权理事会成员。尊重人权是成立联合国的支柱之一。因此，联合国会员国曾经对利比亚寄予极大信任和赋予重大责任。利比亚要求加入理事会，因此有维护最高人权标准的特殊责任。利比亚政府严重滥用这一信任。没有任何证据显示利比亚政权保护其公民人权免遭侵犯。实际上，可悲的是，所有迹象显示恰恰相反。

新西兰敦促利比亚尊重其人民的意愿。我们吁请利比亚当局与国际社会合作，争取用和平方式解决这场危机，确保向需要援助者提供人道主义援助，并履行其保护公民的职责。

新西兰敦促追究袭击平民事件负责人的责任，并欢迎安理会决定将利比亚局势提交国际刑事法院审理(见安全理事会第 1970(2011)号决议)。

这是一个关系到联合国的信誉的重要时刻。我们今天有责任声明，我们不会容忍这些对人权的侮辱，不会允许这种违法者继续坐在人权桌旁。我们有责任为利比亚人民履行这些职责。我们已经完成这些任务。

**恩图瓦哈先生(博茨瓦纳)(以英语发言)**：我国代表团加入了大会刚刚以协商一致方式通过的标志性的第 65/265 号决议提案国名单，以示我们对利比亚人民的支持和声援。最近几天，国际社会束手无策地目睹利比亚人民持续遭受利比亚政府过度使用武力，粗暴践踏人权和实施暴行。博茨瓦纳已经断绝与利比亚的外交关系，以抗议利比亚政府的行动。必须立即停止屠杀。

国际社会有义务、有责任确保利比亚政府履行其保护利比亚人民基本权利、自由和尊严的职责。

大会可回顾，2006 年 3 月 15 日设立人权理事会的第 60/251 号决议，承诺“当选为理事会成员者在促进和保护人权工作中应维护最高标准”(第 9 段)。这意味着，任何当选理事会成员都有责任和义务提供监护，并以身作则，为本国公民充分享受和行使人权与基本自由，包括言论自由和集会自由营造和平气氛。

我国代表团认为，人权理事会内任何成员国如果不能达到这些价值标准，其成员资格就不值得保留。我们强烈认为，受命肩负治理的权威是一种难得的机会和特权，应当始终怀有相当程度的谦逊和问责感。

我们今天在大会上的行动，代表着国际社会对利比亚当局滥用特权并对其在国内的严重践踏人权行为毫无悔意的作法集体表示强烈不满。

大会通过这项决议传递了一个明确而强烈的信息，即再不能宽恕一个政府继续不分青红皂白地对本国人民过度滥用武力。博茨瓦纳认为，这些行为极端可憎，大会有理由采取刚才采取的步骤：根据成立人权理事会的第 60/251 号决议第 8 段规定，暂时取消利比亚在理事会的成员资格。

**鲁维亚莱斯·德查莫罗夫人(尼加拉瓜)(以西班牙语发言)**：作为一个曾经经历外国多次占领和侵略并为此付出沉重的尼加拉瓜人生命代价的国家，尼加拉瓜主张并将继续主张和平与和解。在任何地点和任何情况下，兄弟之间进行对话与谈判都是解决内部冲突，保证一个国家主权和完整及其领土的唯一可行办法。

尼加拉瓜极端关注无辜平民生命损失。特别是这次，我们对利比亚人民的生命损失深表遗憾，尼加拉瓜同该国有着密切的联系。我们相信，利比亚人民及其领导在穆阿迈尔·卡扎菲领导下有能力、有智慧解决其国内问题，在没有外来干涉、双重标准或任何形式或理由的外国军事干预的情况下，以主权方式找到和平解决办法。

因此，我们对针对利比亚和利比亚人发动的猛烈的媒体宣传运动深感不安。新闻报道自相矛盾，无端夸张，为强权中心随心所欲地加以利用。这只能煽动暴力，为外国军事侵略和干涉提供借口，只会导致更多的流血、动乱和不稳定，再次为企图将利比亚人民丰富的石油资源据为己有者敞开大门。

尼加拉瓜愿正式声明，我们谴责那些强权分裂利比亚领土以获取其自然资源的一切企图。尼加拉瓜还愿正式表示，执行暂时取消利比亚在人权理事会成员资格的措施，将不仅不能解决利比亚人民面临的国内危机，还将树立一个不良先例。我们在大国中心的媒体所传播的那种信息的基础上，仓促暂时取消一国在人权理事会的成员资格，开创了一个先例，使某些国家可以利用选择性作为其外交政策的主要指导方针。这些国家对其本国大规模侵犯人权的做法视而不见，同时声称我们其他人也应当对此不闻不问。正是这些

国家对我们各国人民实施侵略并设立秘密监狱。尼加拉瓜反对和谴责此种道德观上的双重标准。

侵犯人权行为包括侵犯阿拉伯和巴勒斯坦人民的人权；侵犯尼加拉瓜的人权，国际法院的裁定指出了这一点；以及侵犯五位古巴英雄的人权。

尼加拉瓜呼吁保持冷静和开展谈判，放弃双重标准和促进对话。我们表示希望，利比亚人民能够在充分行使国家主权的情况下实现和平。

**克莱布先生** (印度尼西亚) (以英语发言)：印度尼西亚与其它国家一道，对利比亚事态发展深表关切。那里的局势在继续严重恶化。印度尼西亚人民和政府对骇人听闻的攻击导致无辜利比亚人丧生深感悲痛。我们对造成的巨大损失和破坏感到悲痛，并向受害者家属表示我们的衷心慰问。

印度尼西亚坚持其原则性坚定立场，即归根结底，应由有关国家的人民行使主权和承担责任，制定他们自己的民主与和平道路，来克服他们面临的挑战。然而，我们看到的这个政府不愿履行其基本职责，保护本国公民及确保其安全和福祉。最为令人震惊的是，这个政府伤害本国公民毫不犹豫。

我们和国际社会一样，对利比亚当局处理利比亚人民正当愿望的方式感到惊愕。利比亚人民应当享有和平和正常的环境，以便通过对话以和平方式决定自己的未来。利比亚当局必须倾听利比亚公民的呼声，避免对他们动武。它们必须遵守国际人权和人道主义法。我们强调，它们应尽最大努力避免更多生命损失和结束利比亚人民的苦难。

利比亚当局必须采取紧急措施，保护外国工人和国民，为希望撤离该国者提供方便。在这方面，我们强调，参与撤离外国国民的国家和实体必须进行合作。

我们感到高兴的是，国际社会以一个坚定的声音说话，表示必须制止利比亚的暴力局面。区域和国际组织也按照《联合国宪章》和国际法原则采取了认真措施，来处理利比亚局势。

大会今天通过第 65/265 号决议，也体现了国际社会给予支持的至关重要性，并发出了强有力的信号，即必须保护和促进利比亚的基本人权。

最后，我要重申我国愿推动国际努力，减轻利比亚公民的苦难。我们和国际社会一道，敦促利比亚当局立即采取一切必要措施，结束无辜利比亚人的悲惨境遇，为他们提供救济，创造并确保有利于开展民主政治进程的条件。

**张丹女士** (中国)：考虑到利比亚当前极为特殊的情况和阿拉伯及非洲国家的关切和主张，中国代表团参加了第 65/265 号决议的协商一致。同时，中国代表团认为联大中止利比亚人权理事会成员权利的行动不构成先例。

**马哈茂德先生** (孟加拉国) (以英语发言)：孟加拉国关切地注视着阿拉伯利比亚民众国最近的事态发展。我们对发生暴力和侵犯人权行为深感震惊和关切，这种情况造成了该区域的不安全感。我们希望当前危机能够得到和平解决，局势能够早日恢复正常。

孟加拉国也担心居住在利比亚的所有外国侨民的安全。利比亚境内每个人包括约 6 万名孟加拉侨民的安全遭受严重威胁。因此，孟加拉国呼吁有关各方在处理阿拉伯利比亚民众国人道主义危机过程中，行使最大程度的克制。

**信哈舍尼先生** (泰国) (以英语发言)：作为人权理事会成员，泰国完全支持刚刚以协商一致方式通过的第 65/265 号决议。通过该决议以及安全理事会上周六通过的第 1970(2011)号决议，国际社会发出了明确、强有力的信号，即现在必须制止对利比亚人民实施的暴力和血腥屠杀。这是对人权理事会关于暂时取消利比亚成员资格的建议作出的迅速反应。我们认为利比亚实施了第 60/251 号决议中规定的严重、有系统的侵犯人权行为。

我愿提请大会注意利比亚当前危机所涉及的另一方面问题，即该国外籍工人的困境问题。秘书长和

我在东南亚国家联盟中的菲律宾同事先前也提到了这一点。

即便在正常情况下，外籍工人的生活和工作条件常常也是比较艰难的。在象这样的危机情况下，他们就变得极为脆弱。就泰国而言，我们在利比亚有 25 000 多名工人和学生。政府正竭尽全力给予协助，使其安全回国。自危机开始以来，得以前往邻国的很多人已安全回国。就在我今天发言时，一艘包租船正运送另外 2 000 名工人撤离的黎波里。尽管开展了这项大规模、复杂行动，但这 2 000 人只是居住在黎波里的泰国人的一小部分。我要在此正式表示，泰国衷心感谢和赞赏我们的友邦，特别是埃及和突尼斯，给予配合与协助。

我们希望国际社会与联合国有关机构一道，也能对外籍工人问题给予应有的认真关注。会员国关心利比亚人民的困境及其勇敢斗争是对的，但我们也不应无视或是忘记同样需要我们关注和协助的其他人。

**卡里翁-梅纳先生**（厄瓜多尔）（以西班牙语发言）：厄瓜多尔依照其尊重和捍卫人权、促进和平的政策，谴责利比亚境内已造成大量流血的普遍暴力行径。我国采取这一立场是基于它自身的信念及其《宪法》的规定。

厄瓜多尔对这个给利比亚人民的人权造成悲剧性影响的局势作出了一致的反应。根据这些指导方针，我国以其人权理事会成员的身份，加入了理事会上周通过第 S-15/2 号决议的协商一致。厄瓜多尔必须再次重申，它无条件遵守不干涉别国内部事务的原则，绝不像在最近其它一些案例中，其中可能最可悲的例子就是伊拉克那样搞什么特例或歧视。

厄瓜多尔现在发出警告，它公开反对在利比亚进行任何可能的军事干预。第 65/265 号决议仅仅提到了保护人权，它不应被用作除保护长期受苦的利比亚人民以外的任何其它目的。

**索隆先生**（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：多民族玻利维亚国加入通过第 65/265 号决议的

协商一致，因为我们反对无论来自何方的使用暴力行为，特别是对手无寸铁的平民使用暴力。任何理由都不能为丧失生命开脱。

玻利维亚曾经经历过与今天中东局势类似的情况。例如，2003 年 10 月，一个新自由主义政府动用野蛮的机枪扫射来镇压玻利维亚的人民起义。大屠杀造成的人类痛苦在玻利维亚人民的生活与历史中并不陌生。

尽管如此，目前的协商一致不能被错误地理解或利用来提倡军事干预。必须在充分尊重其主权和领土完整、保护和保障所有人人权的框架内实现利比亚的和平。必须有力谴责以控制利比亚自然资源和石油资源为目的的外来干预的任何企图。没有比利用人民的苦难来谋取地缘政治目的的作法更恶劣的了。

因此，玻利维亚希望警告不要使用人权理事会正首次适用的机制有选择性地用于那些方向与占主导地位的大国不同的国家。捍卫人权不能受制于双重标准，或者对朋友就更为宽松，对持异议者就更加严格。

在此背景下，需要对利比亚当前的事件进行全面、独立和公正的调查，以避免媒体的操纵，保证正义得到切实伸张。决议的通过应发出一个明确的信号，那就是，利比亚的暴力必须停止，必须在主权和领土完整的框架内找到尊重所有人人权的和平的解决办法。

**昆兰先生**（澳大利亚）（以英语发言）：澳大利亚是具有历史性意义的第 65/265 号决议的共同提案国。我们谴责利比亚最近发生的事件。利比亚政府必须承担起保护其人民的责任。国际社会也有其自身责任，在这种情况下采取行动，保护平民免遭大规模暴行，其中包括危害人类的罪行。

我们坚信，利比亚政权最近犯下严重和系统侵犯人权的行径，根据大会第 60/251 号决议，它理应被取消在人权理事会的成员资格。一个显然没有承担起保护其本国人民责任的政权仍适合担任这样一个重要机构的成员，这是站不住脚的。大会受权在这种情



况下采取这种行动。它以协商一致方式来这样做是正确的。

我们对阿拉伯国家联盟发表的强硬声明、非洲联盟和平与安全理事会发表的公报以及伊斯兰会议组织秘书长的声明表示欢迎。安全理事会和人权理事会随后采取的一致和强有力的行动向利比亚政府发出了一个明确的信号，那就是国际社会面对此种严重、有系统的侵权行为不会置之不理。

我们欢迎安全理事会的第 1970(2011)号决议，并正在努力紧急执行它，同时澳大利亚外长上周末宣布了其它自主制裁措施。我们敦促安全理事会酌情采取进一步行动，以保护利比亚人民。

利比亚人民在为自由而大声疾呼。澳大利亚支持利比亚人民的普世权利与自由。我们声援为摆脱压迫而继续斗争的利比亚人民。我们向他们的勇敢致敬。

**鲁本先生(以色列)(以英语发言)**：以色列完全支持第 65/265 号决议以及尽早如此的暂时取消利比亚在人权理事会的成员资格的作法。多年来，我们一直在提请关注我们区域的恶劣、惊人的人权状况。利比亚的局势正是一个有代表性的案例。令人遗憾的是，尽管多年来完整记录了这种有系统、由来已久的恶劣的侵犯人权行为，然而却只有在危机和屠杀罪行展现出来时，比如在这个案例中就是这样，此类悲剧才得到处理。

在目前臭名昭著的政权下，利比亚根本就不该当选成为人权理事会的成员。国际社会对此令人震惊的人权危机的反应应该给我们敲响警钟，因为我们也在思考理事会及其成员的未来。

**利马先生(佛得角)(以法语发言)**：有一些时候，人们会行动起来，加速其历史的进程，打破各种预言，开创反映出他们最根本和最正当渴望的新现实。历史上有些时候，那些剧变如此深刻和具有决定意义，以至于它们激励了一些人去搞清其背景，也导致另外一些人不可靠地诠释地缘政治的预测。我们正在目睹一些人将其称之为的阿拉伯世界人民的春天。现在正是

这样一种历史时刻：过去的平衡被打破，基于过时价值观或已丧失历史感的政权受到震撼。这些是确定历史的时刻，是势必让所有人的抱有憧憬的时刻，是应该摒弃罪恶或单方面利益的时刻。

这些人民在许多国家的街头上所要求和为之抗议的是尊重人的尊严，人人享有正义、自由，因此还有更多民主和更多地考虑他们的根本愿望。哪国人民不想享有这些永恒的价值呢？哪国人民不想是自己命运的主人，不想能够自由选择走向成功与进步的道路？

今天，面对利比亚人民遭受那些本应保护他们的人犯下的可怕暴行，而且面对我们确实必须称之为对利比亚人民犯下的罪行，大会已经明确表示立场，暂时取消了利比亚在人权理事会的成员权利。我们若在此刻保持沉默不仅仅是犯罪，而且从历史的角度来看将是失败。通过大会的这一行动，我们对伟大的利比亚人民表示声援，同时对人权理事会发出的呼吁作出了回应。

因此，我们支持第 65/265 号决议，我们感到高兴的是，我们能够参与联合国作出的这一具有标志性意义的努力。

**维尼先生(瑞士)(以法语发言)**：我要感谢阿拉伯国家和非洲国家主动向大会提交暂时取消利比亚在人权理事会的成员权利的第 65/265 号决议，瑞士是该决议的提案国之一。这项决议落实了人权理事会 2 月 25 日在其关于利比亚人权状况特别会议上通过的第 S-15/号决议的第 14 段。

瑞士欣见根据第 60/251 号决议的相关规定通过了第 65/265 号决议。今天的决议无疑加强了人权理事会的公信力，因此也加强了联合国自身的公信力，这一点对我国来说至关重要。

**主席(以法语发言)**：我们听取了我的名单上本次会议最后一位发言者的发言。

有一个会员国要求行使答辩权。我谨提醒各位代表，行使答辩权的发言第一次以十分钟为限。

瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言):我们感到遗憾的是,我们不得不对美国代表团作出回应,因为我们正在讨论的这个议题是深刻的、普遍的人的问题,因此不属双边性质。可以理解的是,一个长期在本国和全世界侵犯人权的国家的政府会用不实的说法,回应委内瑞拉代表团提到的显而易见的美国的干预主义政策。

主席(以法语发言):我们结束了我们的讨论。大会作出了一个有力和重要的决定,这一决定无疑表达了成百上千万男男女女的希望,他们希望:大会以及整个联合国能够表明,它自己是人权的坚定捍卫者。就我个人而言,我欢迎这项决定,并要表示,我对主持大会本次会议感到自豪。

下午 5 时 30 分散会。